



Menciones legales

Aceptación de los Términos y Condiciones de Uso

Los presentes Términos y Condiciones de Uso (“Términos de Uso”) se aplican al sitio web de HSR Specialist Researchers Brasil Pesquisas de Mercado Ltda. – HSR, asignados en <http://hsr.specialistresearchers.com.br/> (“Site”). Al usar este sitio web, usted declara haber leído, entendido y aceptado las disposiciones de los Términos de Uso y con todas las leyes y reglamentaciones que se apliquen y que regulan el uso del Sitio. Lea los Términos de Uso antes de navegar por el sitio.

AL UTILIZAR ESTE SITIO, USTED ACEPTA LOS TÉRMINOS DE USO. SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO, NO USE EL SITIO.

Los Términos de Uso pueden ser cambiados a cualquier momento, y, en este caso, los cambios serán publicados en este Sitio. La fecha de arriba, en la parte superior de esta página Web, apunta cuando estos Términos de Uso fueron actualizados por última vez. Los cambios entrarán en vigor tres días después de la publicación y, desde entonces, regularán la relación entre nosotros, con respecto al uso del Sitio. Si usted no acepta los Términos de Uso modificados, no debe usar este Sitio después de la fecha en que los cambios entren en vigor.

Las empresas del grupo económico de HSR son personas jurídicas autónomas e independientes, sin embargo, en este Sitio, los términos “HSR”, “Grupo” o “Nosotros” podrán usarse para nombrar a todas las empresas del grupo económico de HSR y cualquiera de ellas, de forma aislada o en conjunto.

Autorización para uso de Documentos

Las encuestas que aparecen en este Sitio son consideradas de dominio público y, por lo tanto, pueden utilizarse de forma integral o en parte, desde que la autoría sea atribuida a la empresa HSR que hizo el trabajo. La difusión de encuestas, siempre que posible, debe contener la fecha de ejecución, el patrocinador de la encuesta, la metodología y el *link* para la página de HSR en dónde los resultados pueden ser obtenidos. HSR no se responsabiliza por el uso o interpretación de



terceros con relación a los datos parciales o totales extraídos de su Sitio. Sin embargo, si el uso se da para fines comerciales o si se hace de forma inadecuada, ofensiva o distorsionada, HSR tiene derecho a adoptar las medidas correctivas necesarias, incluido el uso de recursos legales, con el objetivo de resolver la situación.

Marca Comercial y Derechos de Autor

El contenido de este Sitio, comprendiendo diseño, textos, gráficos, imágenes, símbolos, botones, íconos, interfaces, áudio, video, como también la selección y los arreglos de esos elementos son de propiedad exclusiva de HSR, o de sus respectivos suministradores de contenido, y está protegido por las leyes brasileiras e internacionales de derecho de autor, lo que se aplica, también, al *software*. Los usuarios no deben publicar o difundir en este Sitio cualquier información o datos que violen las disposiciones legales brasileiras, respetando los derechos de autor o los de propiedad intelectual de terceros.

Además, el usuario no puede mostrar, copiar, usar, descargar (*download*), cargar (*upload*), imprimir, reproducir, republicar, ejecutar, licenciar, publicar, transmitir o distribuir cualquier información proveniente de cualquiera de los sitios de las empresas del Grupo HSR, en su totalidad o en parte, sin la autorización previa y expresa, y deberá contener la indicación de la fuente, según lo previsto en el ítem “Autorización para Uso de Documentos”.

Con relación a las marcas utilizadas en este Sitio, sean comerciales, marcas de servicio y nombres comerciales (aquí consideradas “Marcas”) son de propiedad exclusiva de HSR, y no pueden, por lo tanto, utilizarse en conexión con cualquier producto y/o servicio no comprendidos entre los de HSR, o, aún, que sea capaz de hacer confusión entre los clientes o herir la imagen de HSR.

Locales externos y links

El presente Sitio web puede contener *links* e indicadores para otros Sitios de Internet que sean propiedad u operados por terceros (“Sitios web Externos”). HSR no será responsable por ningún Sitio web Externo, incluyendo su disponibilidad, políticas de privacidad, contenido, cualquier *webcasting* u otra forma de transmisión recibida de cualquier Sitio web Externo. En este caso,



usted deberá contactar al administrador del Sitio web o del Sitio web Externo en caso de desconfianza con esos *links* o con el contenido encontrado en esos Sitios web Externos.

Es posible que esos Sitios web Externos le sean proporcionados a usted únicamente para su conveniencia, y no significará el respaldo o acuerdo de HSR con el contenido de esos Sitios web Externos. HSR no ofrece cualquier declaración o garantía, expresa o implícita, con relación a bienes o servicios o, además, información proporcionada por un Sitio web Externo.

HSR permite que determinados *links* de terceros direccionen el usuario a la página inicial de su Sitio web, desde que HSR sea notificada de esos direccionamientos y no tenga ninguna objeción posterior a ese *link*. HSR puede revocar a cualquier momento, de forma unilateral, el consentimiento dado a cualquier *link*, incluyendo direccionamiento a la página inicial.

Responsabilidad

El Grupo HSR trabaja para mantener toda la información, materiales y procedimientos contenidos en este Sitio web lo más actualizado, preciso y completo posible. Sin embargo, debido a la dinámica de la información que examina, no es posible brindar ninguna garantía respecto de los datos, procesos, *software*, funciones y otros contenidos de este Sitio Web. HSR tampoco puede garantizar que el acceso a este Sitio Web sea ininterrumpido, libre de errores, de virus o de cualquier otro mal-uso.

HSR enfatiza, además, que los documentos, información y resultados disponibles en este Sitio Web pueden contener errores, por más que se usen los más altos y rigurosos estándares de calidad, y que HSR no se hace responsable por los errores u omisiones contenidos en este Sitio Web. El contenido aquí publicado puede ser cambiado, eliminado o actualizado en cualquier momento y por cualquier motivo, sin aviso previo.

Cualquier contenido visualizado, descargado u obtenido a través de este Sitio Web será de responsabilidad exclusiva del usuario, y usado bajo su propio riesgo. HSR no será responsable por cualquier daño al sistema informático o pérdida de datos que resulten de *downloads* o utilización de contenido de este Sitio Web. El usuario asume todo el riesgo al utilizar la información aquí contenida, siendo consciente de que se proporciona bajo la condición de que el



usuario realice una evaluación de la idoneidad del contenido, antes de su uso o divulgación, para el fin previsto.

El usuario tiene conocimiento y está de acuerdo de que la operación de este Sitio Web depende del funcionamiento adecuado y eficaz de otros equipos y servicios de terceros, de los cuales no cabe a HSR garantizar o responsabilizarse en modo alguno.

Bajo ninguna circunstancia HSR, sus administradores, socios cuotistas, accionistas, empleados o agentes, serán responsables por ningún daño de cualquier naturaleza, sean directos, indirectos, especiales, incidentales, emergentes, o cualquier otro que surja como resultado de este sitio web o de cualquier contenido en el mismo.

El usuario de este Sitio Web acepta indemnizar y eximir de responsabilidad a HSR, sus ejecutivos, directores, empleados y agentes por cualquier reclamo, responsabilidad, daño, pérdida o gasto, incluidos honorarios y costos de abogados, debidos o que sean resultado de violación de las disposiciones contenidas en estos Términos de Uso, o de cualquier derecho de terceros, incluido derechos de propiedad intelectual.

Información recolectada

Es importante enfatizar que algunos datos de los usuarios de este Sitio Web son recolectados a medida que navegan, y son obtenidos de forma activa (nombre y dirección electrónica) o pasiva (los que no fueron suministrados activamente), como tipo de *browser*, nombres de dominio, dirección de IP, las páginas visitadas y la duración del acceso, siendo la recolección por medio de varias tecnologías, así comprendidas la dirección del protocolo de *Internet*, *cookies*, etiquetas de *Internet* y captura de datos de navegación, cuyo objetivo es únicamente la mejora de este Sitio Web. De esta forma, ninguno de estos datos capturados se difunden a terceros para fines de publicidad o cualquier otro, excepto a empresas contratadas por HSR para ayudar en la programación y en aspectos técnicos de hospedaje y operación de este Sitio.

Puede suceder que las transmisiones de este Sitio Web (y para él) no sean confidenciales y, con ello, que ocurra la lectura e interceptación por terceros. Considerando lo que disponen las Leyes 12.965/14 – el Marco Civil de la Internet – y nº 8.078/90 – el Código de Defensa del Consumidor, el usuario del Sitio Web tiene el derecho de acceder, cambiar, corregir o eliminar



cualquier dato personal que pueda haber sido capturado y para hacerlo, deberá contactar a HSR por el correo electrónico: atendimento@yourroute.com.br

Predicciones de resultados futuros

El contenido de este Sitio Web con relación a “predicciones”, “estimativas” y expresiones similares, además de las relacionadas con metas y objetivos de gestión, resultados o tendencias, son exclusivamente de naturaleza prospectiva, amparadas en un conjunto de suposiciones que pueden mostrarse imprecisas, dado que están condicionadas a una serie de factores de riesgo, como cambios en los reglamentos o tecnología, fluctuaciones cambiales, tasas de interés y condiciones económicas y empresariales en general, que escapan a las predicciones.

En consecuencia, HSR no asume ninguna obligación de actualizar públicamente ninguna declaración predictiva, ya sea como resultado de nueva información, eventos futuros o de otro tipo.

Conducta Online

El usuario se compromete a utilizar este Sitio Web únicamente con fines legales, respetando todas las prohibiciones, comprometiéndose a no publicar o transmitir en este sitio cualquier material ilegal, nocivo, amenazante, abusivo, ofensivo, difamatorio, vulgar, obsceno, sexualmente explícito, profano, odioso, racista, étnico o de otro modo objetable, incluido, entre otros, cualquier material que fomente conductas que puedan constituir una ofensa criminal, dar lugar a responsabilidad civil o violar cualquier ley aplicable local, estadual, nacional o internacional.

Término de acceso

HSR puede terminar o suspender el acceso, total o parcialmente, al usuario de este sitio, sin previo aviso, como resultado de cualquier conducta que HSR, a su criterio exclusivo, considere como violador de la legislación aplicable o de éstos Términos de Uso, o, además, que resulte perjudicial a los intereses de otro usuario, de terceros, de patrocinadores, de licenciante, de prestador de servicios o de este propio Sitio Web.



Autonomía de las Disposiciones

El hecho de que HSR no ejerza cualquiera de sus derechos o disposiciones de estos Términos de Uso no constituirá renuncia a tal derecho o disposición. Si alguna parte o disposición de estos Términos de Uso se considera ilegal, todas las demás disposiciones seguirán siendo válidas y aplicables.

Legislación Vigente

Estos Términos de Uso y cualquier disputa o reclamo que surja de los mismos, incluidas disputas o reclamos no contractuales, están sujetos a las disposiciones de la ley brasilera y a la jurisdicción del Tribunal Central del Distrito de São Paulo.

Contacto con HSR

Todos los comentarios y dudas sobre estos Términos de Uso podrán ser comunicados y resueltos por correo electrónico a la dirección: atendimento@yourroute.com.br o por correspondencia dirigida a :

Depto. de comunicación – HSR

Av. Major Sylvio de Magalhães Padilha, 5.200 – 7º andar – Sala 704

Condomínio Business Park, Edifício Montreal

Morumbi, São Paulo/SP

CEP 05693-000.

La edición de Estos Términos de Uso es responsabilidad del Grupo HSR.

El hospedaje de este sitio es MATRIX.

Declaración de Privacidad de HSR

Última revisión en 17 de octubre de 2017



Esta Declaración de Privacidad tiene como objetivo informar sobre las prácticas y procedimientos del Grupo HSR en el tratamiento de Información Personal recolectada por medio de las encuestas que realizamos, enfatizando cómo se usa y se difunde, así como cuáles son las posibilidades para corrección de esta información, en cumplimiento de nuestro compromiso con la privacidad de los participantes de nuestros proyectos de investigación de mercado, y en cumplimiento de los términos de la legislación nacional aplicable, incluida la ley nº 12.965/14 – Marco Civil de la Internet.

Según lo decidido por HSR, esta Declaración de Privacidad puede modificarse, y la notificación de la fecha de la revisión se indicará expresamente en la parte superior de esta página, destacando que la información personal obtenida será tratada de acuerdo con la Declaración de Privacidad bajo la cual fue recopilada, excepto cuando exista consentimiento para utilizarla de forma distinta.

La presente Declaración de Privacidad se aplica a toda la información recolectada u obtenida de los participantes en nuestras encuestas, sin importar cuál sea la fuente.

1. Definición de Información personal.

Se considera Información Personal cualquier información que permita identificar determinada persona. Esta información puede incluir, entre otras, nombre, dirección, número telefónico, dirección de e-mail, números de identificación y, en determinadas circunstancias, opiniones y preferencias individuales.

No son contempladas la razón social de la organización para la cual trabaja el participante de la encuesta, su cargo, tampoco las direcciones y teléfonos comerciales, a menos que la encuesta se realice con empleados o colaboradores de determinada organización.

2. Formas de recolección de la información personal.

La recolección de información personal siempre se dará por medios legales y justos, incluido el permiso personal o legal que se lleve a cabo.

3. Uso de la información personal



Antes de empezar la recolección de información personal, al participante se le informa respecto del propósito del suministro de sus datos, que quedan condicionados a su consentimiento para que puedan ser usados. Con el consentimiento dado, la Información Personal se usará para el(los) proyecto(s) de encuesta(s) autorizado(s).

La Información Personal también puede usarse en la forma permitida por la ley. En caso de que la información brindada sea confidencial, como por ejemplo información sobre salud o financiero, HSR pedirá el consentimiento expreso y específico del participante de la encuesta para que se pueda usar y difundir la referida Información Personal Confidencial.

4. ¿A quién se le puede transmitir la Información Personal?

La Información Personal obtenida dependerá del consentimiento del participante para que sea difundida a los clientes de HSR.

5. ¿Cómo se consigue el consentimiento?

El consentimiento del participante que suministra su información a HSR sucede antes del uso y de la difusión de la Información Personal, para cualquier finalidad. El participante podrá consentir de forma oral o por escrito para que HSR utilice la Información Personal con el objetivo de realizar encuestas de marketing y sociales y, en determinadas circunstancias, difundir esa Información Personal a sus clientes.

Con base en este consentimiento dado, HSR podrá utilizar o difundir la Información Personal del participante, en los términos permitidos por ley.

6. Garantía de privacidad de Información Personal del participante con relación a los colaboradores de HSR y terceros.

HSR asegura que todos sus afiliados y terceras partes involuacrados en la ejecución de sus servicios, que reciben Información Personal de los participantes, son obligados, expresamente, por contrato, a observar el contenido de esta Declaración de Privacidad, las Prácticas y Política de Privacidad del Grupo HSR.



Además, buscando proteger la Información Personal, HSR implementó medidas de seguridad física, organizacional, contractual y tecnológica contra pérdidas o robo, acceso no autorizado, divulgación, copia, utilización o modificación. Los únicos empleados que tienen acceso a la Información Personal de los participantes son aquellos que necesariamente tienen que conocerla, o aquellas cuyas funciones exigen ese conocimiento.

7. Duración de uso y divulgación de la Información Personal.

HSR usará, divulgará y mantendrá la Información Personal de los participantes durante el tiempo necesario para que se pueda cumplir con las finalidades para las cuales la información fue recolectada, en los términos de lo que es permitido o exigido por ley.

8. Revisión de la Información Personal Recolectada

HSR queda a disposición de los participantes, que podrán solicitar, por escrito, cualquier Información Personal Específica que haya sido recolectada, usada o difundida por HSR, en los moldes de la legislación aplicable.

El participante puede, además, en cualquier momento, solicitar por escrito, la corrección de su Información Personal constante en la base de datos de HSR, y en caso de que queden comprobadas las modificaciones indicadas por el participante, su Información Personal quedará corregida.

Destacamos que cualquier provisión por parte de HSR de Información Personal de los participantes no dependerá del pago de costos.

9. Plazo de respuesta para las solicitudes formuladas por escrito.

HSR determina plazo de treinta días para que pueda responder, de forma clara y precisa, las solicitudes que le sean enviadas por escrito.

15. Canales de contacto con HSR.



HSR queda a disposición para todos los comentarios, dudas y reclamos sobre la Información Personal de los participantes de las encuestas, o, además, sobre las Prácticas y Políticas de Privacidad de la empresa y orienta que se los envíen, **por escrito**, a las siguientes direcciones:

Dirección física:

Av. Major Sylvio de Magalhães Padilha, 5.200 – 7º andar – Sala 704

Condomínio Business Park, Edifício Montreal

Morumbi, São Paulo/SP

CEP 05693-000.

Dirección electrónica:

atendimento@yourroute.com.br